

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 26

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

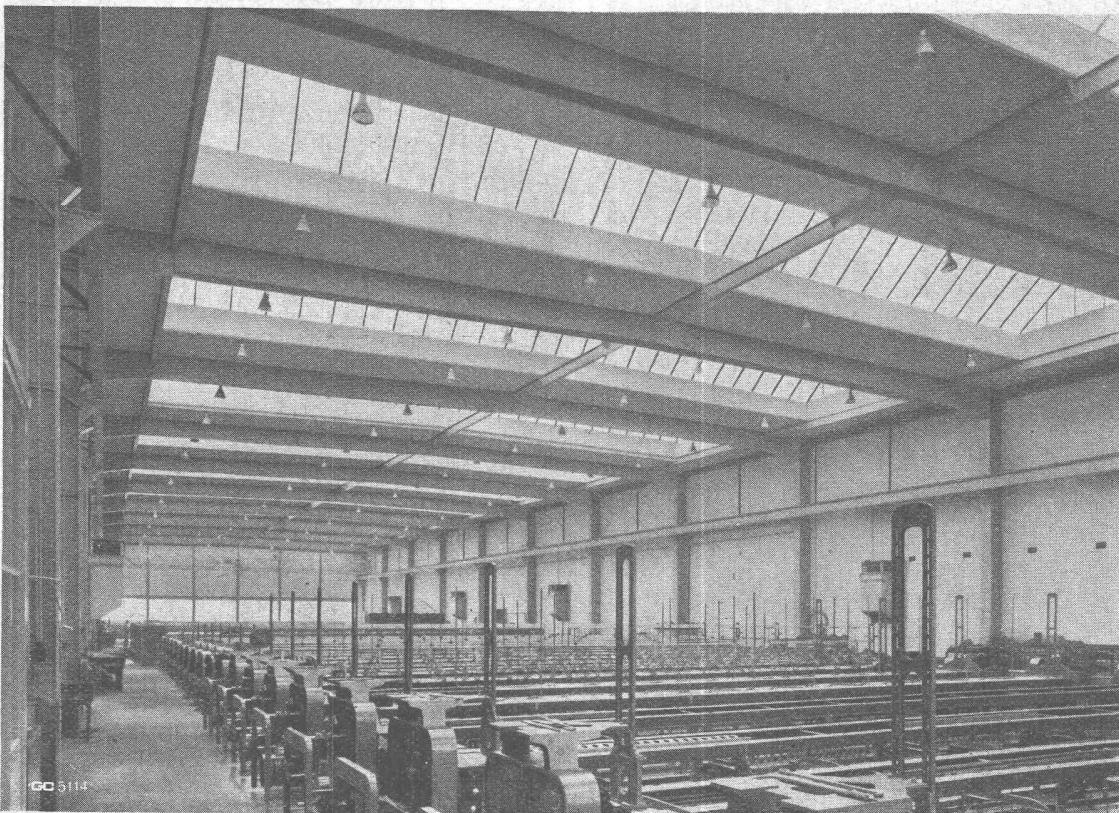
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

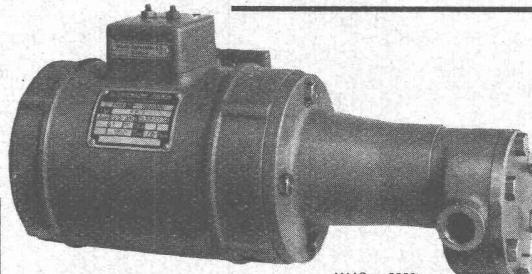
# Stahlhochbau

Industrie - Montagehalle



Geilinger & Co. Winterthur

**GC**

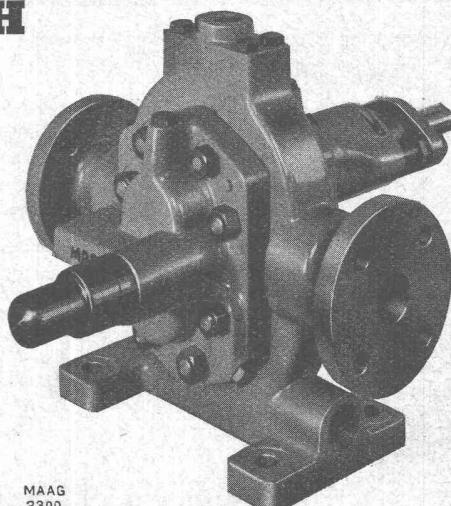
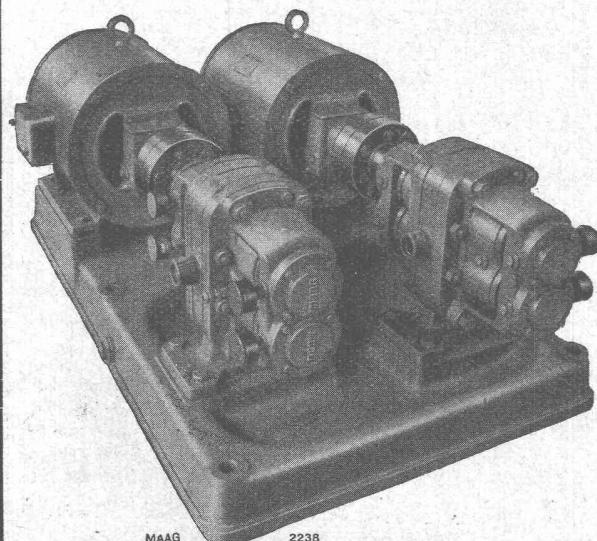


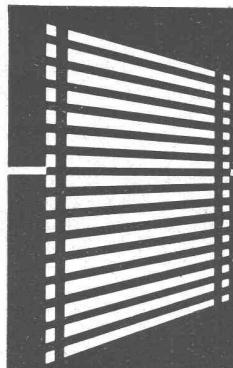
Oben: Angeflanschte MAAG-Kühlmittelpumpe, Typ P 35-me.  
Unten: MAAG-Präzisions-Zahnradpumpengruppen mit gehärteter  
und geschliffener Verzahnung, Typen MHP-75 A mit Außen-  
lagern zur Förderung von Seifenwasser. Rechts: Pumpe mit  
Heizmantel zur Förderung von Asphalt und Teer.

**MAAG - Zahnradpumpen**  
lösen Ihr Umwälzproblem betriebssicher  
und rationell.

Pumpen zur Förderung technischer Oele und Fette, Teer,  
Asphalt, Ammoniak, Wasser, Säuren, Fette der Nahrungs-  
mittelindustrie, Bier, Wein, Fruchtsäfte, Milch, Schokolade

**MAAG-ZAHNRÄDER AG.**  
**ZÜRICH**





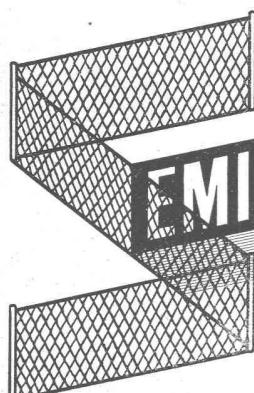
Karl Wilhelm  
Zürich 7  
Zeltweg 74 a  
Tel. 24 70 77

Flex

Rolladen  
Jalousieladen  
Sonnenstoren

Jalousien

Die Spezialfirma für Sonnenschutz



Fabrik für alle  
Drahtgeflechte

EMIL HITZ  
ZÜRICH 3

Grubenstrasse 29  
Telephon (051) 33 25 50  
Zweigbetrieb in Basel  
Ob. Rebgassee 40  
Telephon (061) 4 58 92



EINLADUNG zur freien  
Besichtigung der permanenten

## BAUFACH-AUSSTELLUNG IN ZÜRICH

Talstr. 9 (Börsenblock, vis-à-vis Hotel Baur au Lac), Tel. (051) 27 38 26

Über 800 beteiligte Firmen aus der ganzen Schweiz

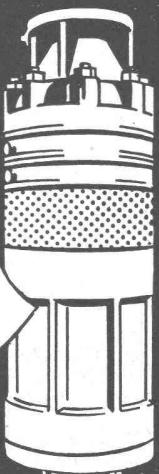
Gratis-Zustellung des Ausstellungs-Kataloges  
Herausgeber des Baufach-Marken-Registers

## SCHWEIZER BAUMUSTER-CENTRALE ZÜRICH

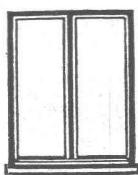
Geöffnet von 8.30—12.30 und 13.30—18.30 Uhr  
Samstags bis 17.00 Uhr. Sonntags geschlossen



Unterwasser-  
Pumpen



K. RÜTSCHI & CO.  
BRUGG  
Pumpenbau



Fenster

vorteilhaft durch

## FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.

ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45

## UTO- Aufzüge

Moderne Ausführung

Geräuschloser Lauf

Grösste Unfallsicherheit

UTO

Aufzug- und Kranfabrik A.-G.  
ZÜRICH 9



## Asphalt-Emulsion A Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen





# KLIMA-ANLAGEN

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine „Autofrigor“ ist in der Lage, jedes gewünschte Klima — ohne Rücksicht auf die Außenwitterungsverhältnisse — zu schaffen. Die Kältemaschine „Autofrigor“ macht die Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.

**AUTOFRIGOR AG. ZÜRICH** Schaffhauserstrasse 473 Tel. (051) 48 15 55

**NEU!**

**GIGANT**

Die zweckmäßigste Spritzanlage für das Baufach  
ist wohl

**GIGANT**

GIGANT leistet 72 000 l/Std. und spritzt ohne Farbnebel sämtliche Baumprägnierungsmittel, Spritzlacke, Mennige, Öl- und Fassadenfarben.

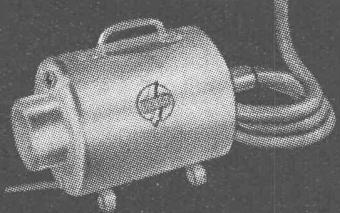
GIGANT spart Ihnen 30—40 % Farbe und kann eine oder gleichzeitig zwei Pistolen betreiben.

Anschluss am Lichtnetz 110 oder 220 Volt  
Tragbar (nur 12 kg schwer)

Komplett mit Schlauch, Pistole, Kabel, Stecker und einem zweiten, kleineren Dü-  
sensatz nach Wahl

**Fr. 750.—**

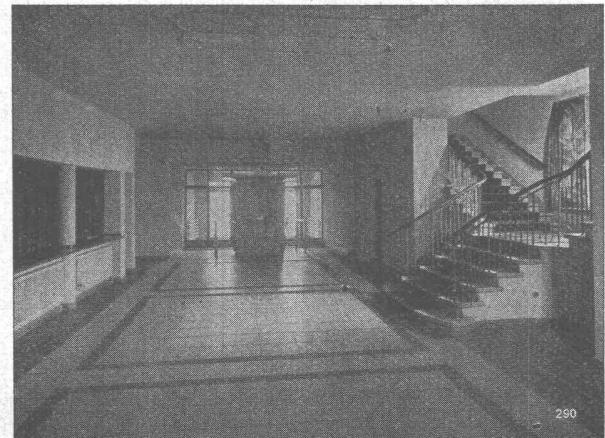
Verlangen Sie Prospekte und eine unverbindliche Vorführung



**L. H. KAPP & CO. ZURICH 5**

Konradstrasse 32

Téléphone (051) 25 69 96



## Qualitäts-Fabrikate

in Basaltolit-Quarzit

### Treppenanlagen Bodenplatten

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben

Standard-Formate:  
25/25/2 cm  
30/30/2 cm  
35/35/2,5 cm  
40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

**SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)**

Industrielle Aluminiumfarbe auf Bitumenbasis  
**MAXIMAL**  
 silbergrau, stahlgrau

Wallisellen (Zch.)  
 Tel. (051) 93 2114

**BAUTENSCHUTZ**  
 SIEGFRIED **keller** co

**AW**

**ANDERSON & WEIDMANN**  
 ZÜRICH TRAUGOTTSTR. 6 TEL. 27 08 47

**CLICKÉS**

**MW**

### St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-  
 hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
 Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 84 86

**BAU-UNTERNEHMUNG**  
**GÄRSE**  
 ZÜRICH UND SCHLIEREN

Sauber, solid und praktisch sind  
**elektr. Kochkessel**

den Verhältnissen angepasst, sofort lieferbar durch  
 Elektro-Apparatenbau **E. H. O. Ostermundigen**  
 Telephon (031) 65 53 80

**LEIPZIGER**  
**MESSE 1952**  
 mit *Technischer Messe*  
**VOM 7. BIS 17.**  
**SEPTEMBER**

Über 8000 Aussteller Deutschlands und vie-  
 ler ausländischer Staaten mit einem umfas-  
 senden Angebot der Produktionsmittel- und  
 Konsumgüterindustrien, darunter 400 lei-  
 stungsfähige Betriebe der Branche Drogen,  
 Chemikalien, Pharmazeutika und Kosmetika

Auskünfte erteilt das  
**Leipziger Messeamt**  
**Leipzig C1**

Platz des Friedens 8, Postschliessfach 329  
 Auskünfte:  
 Alb. von Schipper, Zürich, Bahnhofstrasse 77

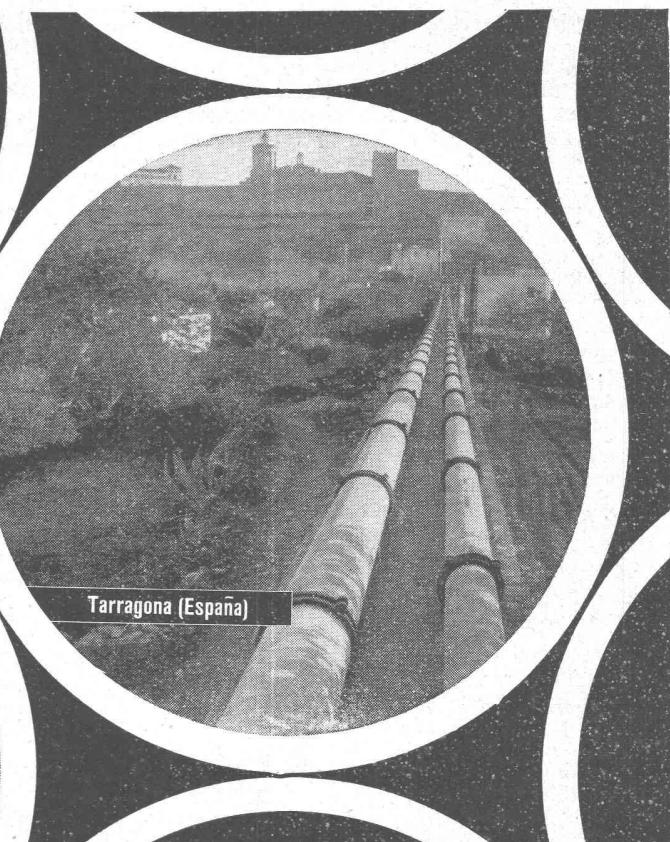
Schnelle wirtschaftliche Montage / Festigkeit  
dichte Verbindungen / konstantes Durchfluß-  
vermögen / lange Lebensdauer / Schutz der  
wasserqualität —  
Eigenschaften der «ETERNIT»-Druckleitun-  
gen, überall durch Experten anerkannt.

**Eternit AG**  
NIEDERURNEN



Val Fex, Engadin, Schweiz

Tarragona (España)



**4 : 1,24**

ist das Verhältnis der Wärme- und  
Luftdurchlässigkeit zwischen einem  
Doppelverglasungsfenster und einem

**LUKÁCS**  
*Isolier***FENSTER**

mehrere Pat. ausl. Pat. ang.

Mit weniger Heizkosten größere Behaglichkeit

Bitte unverb. Angebot einholen für Fenster u. Heizung v. d.  
**Lukács-Isolierfenster, techn. Büro**  
Hegibachstraße 74 ZÜRICH 32 Telephon (051) 32 94 58

**Ausgestellt i. d. Baumuster-Zentrale, Talstr. 9**

**URINOIRS**



Zweckmäßig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

HILBERT & CO. ZÜRICH 3  
Zentralstr. 77 Tel. (051) 33 71 05

Braunwaldstr

**B. ZÖLLIG**  
**SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität  
**AUSFÜHRUNG in der**  
**HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHÄLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

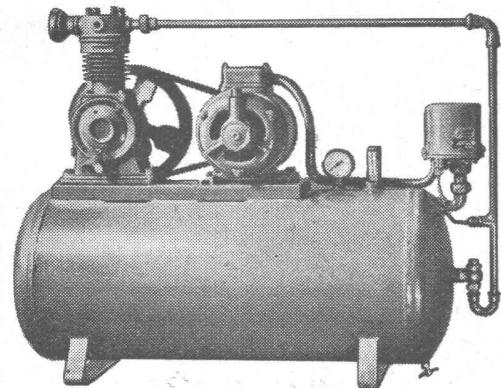
Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — **Auskunft** über offene Stellen und **Weiterleitung** von Offerten erfolgt nur gegenüber **Eingeschriebenen**.

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 343 **Maschinentechniker**, mit kaufmännischen Kenntnissen, für Maschinenimport-Abteilung. Erfahrungen im Verkauf von Werkzeugmaschinen bzw. Holzbearbeitungsmaschinen, Spanisch, Französisch und Englisch. Montevideo (Uruguay).
- 345 **Dipl. Elektroingenieur oder -techniker**, für angewandte Elektrowärme. Nordwestschweiz.
- 347 **Konstrukteure**, mit Praxis, für Leichtmetall- oder Flugzeugbau. Nordostschweiz.
- 349 **Maschineningenieur oder -techniker**, mit Verkaufserfahrung. Französisch notwendig. Englisch erwünscht, für Verkaufsabteilung. Zürich.
- 351 **Dipl. Chemotechniker**, mit Praxis der Isolationsbranche. Schweiz.
- 353 **Techniker - Konstrukteur** (Technikum), mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau. Zentralschweiz.
- 863 **Dipl. Elektroingenieur** (Starkstromtechnik), mit Praxis als Verkaufingenieur. Ostschweiz.
- 39 **Konstrukteure**, mit Praxis im Werkzeug- und Vorrichtungsbau. Mittelschweiz.
- 147 **Dipl. Elektroingenieur oder -techniker**, mit Erfahrung in elektrischen Kleinmotoren. Ostschweiz.

#### B A U - A B T E I L U N G

- 804 **Tiefbautechniker** evtl. Bauingenieur, mit Praxis, für Bauleitungen in allgemeinen Tief- und Stollenbau. Baldigst. Baustellen meistens auswärts.
- 806 **Dipl. Tiefbautechniker**, mit Büro- u. Bauplatzpraxis. Französisch. Deutschl. Baldigst. Offerten bis zum 29. Juni 1952 an die S. T. S.
- 808 **Hochbautechniker**, für Büro. Baldigst. Zürich.
- 810 **Architekten**, mit Praxis, als Stellvertreter des Chefs für Studienbüro. Ferner **Hochbauführer**, mit Praxis, für örtliche Bauleitung Französisch erforderlich. Kontraktduer 3 evtl. 2 Jahre. Hin und zurück bezahlt. Staatliche Amtsstelle in Äthiopien. Bewerbungen in französischer Sprache auf Flugpostbewerbeformularen der S. T. S., begleitet mit amtlich beglaubigten Zeugnisabschriften und mind. 2 Heliographien von selbst bearbeiteten Projekten.
- 812 **Dipl. Bauingenieur** (Hochschule), mit Praxis in Berechnung und Konstruktion von Eisenbetonhochbauten. Weitere Bedingungen siehe Stelle Nr. 810.
- 814 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Werk- und Konstruktionspläne sowie Submissions-Unterlagen. Baldigst. Zürich.
- 816 **Bauführer**, mit Erfahrungen. Innerschweiz.
- 818 **Architekt oder Hochbautechniker**, mit Praxis, für Architekturbüro. Baldigst. Kt. Bern.
- 820 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis im Strassen- und Belagsbau sowie Brückenbau. Schweiz. Offerten bis zum 30. 8. 52 an S. T. S.
- 830 **Eisenbetontechniker** (Technikum), mit Praxis, für statische Berechnungen, Konstruktionen und Planbearbeitung im Eisenbetonbau. Paris (Frankreich). Offerten in französischer Sprache auf Formularen der S. T. S.
- 350 **Vermessingenieure und Vermessungstechniker**, mit Praxis, für Projekt und Ausführung von Wasserkraftwerken. Französisch, Tropentauglichkeit. Tätigkeitsort Belgisch-Kongo. Bewerbungen in französischer Sprache auf Flugpost-Bewerbeformularen der S. T. S.
- 508 **Bauingenieur** (Hochschule), für Projekt und Ausführung sowie Bauleitung von Wasserkraftanlagen, Strassenkorrekturen etc. Kenntnisse in Eisenbetonstatik erwünscht. Baldigst. Berner Oberland.



**Haug**  
**KOMPRESSOREN** geeignet für

**Farbspritzanlagen für Strassenmarkierungen**  
**Bitumentank-Entleerung**  
**3—140 m³/h, 6—25 atü**

**FRITZ HAUG AG., Maschinenfabrik, St. Gallen**

Zumikon

Baukontrolleur

Der Gemeinderat Zumikon sucht einen geeigneten Fachmann mit eigenem Büro für die

#### Ausübung der baupolizeilichen Funktionen

(§ 137 des Kant. Baugesetzes)

und Ausführung weiterer einschlägiger Arbeiten.

Technische Büros, welche über Kenntnisse und Erfahrung auf diesem Gebiete verfügen, sind gebeten, ihre Bewerbung unter Beilage von Referenzen bis zum 30. Juni 1952 dem Gemeinderat Zumikon einzureichen.

Zumikon, den 17. Juni 1952.

Der Gemeinderat.

#### DESSINATEUR

La Commune de Lausanne met au concours un poste de dessinateur I.

Offres à adresser à la Direction des Travaux, Service de la Voirie, jusqu'au 9 juillet 1952. Pour tous renseignements complémentaires, consulter la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, du vendredi 27 juin 1952.

Municipalité de Lausanne.

Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe

Wir suchen für fundiertes Holzbaugeschäft und Sägewerk in der Zentralschweiz

## Geschäftsführer

mit umfassenden technischen und kaufmännischen Kenntnissen und Erfahrungen in der Holzbranche. Bei Konvenienz steht gut salarierte Lebensstellung, evtl. spätere Beteiligung in Aussicht.

Bewerbungen mit Curriculum vitae, unter Angabe der Konfession und militärischen Einteilung, Photo, Zeugnissen und handgeschriebenem Bericht über bisherige Tätigkeit sind zu senden unter Chiffre ZZ 6474 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Chemische Fabrik in Basel sucht für ihre Ingenieur-Abteilung

### Ingenieure ETH und dipl. Techniker

für Planung und Ausführung chemischer Apparaturen und Fabrikationsanlagen:

#### Ingenieur ETH

mit mehrjähriger praktischer Erfahrung in ähnlicher Stellung, der in der Lage ist, nach kurzer Einarbeitungszeit selbstständig als Gruppenführer zu arbeiten, evtl. spezialisiert auf die Behandlung von Spezialkonstruktionen des Maschinen- und Apparatebaues.

#### Ingenieur ETH

der nach Einarbeitung im Basler Werk selbstständig die Aufgaben des Betriebsingenieurs in einer Tochtergesellschaft in Mittelengland zu übernehmen hätte.

#### Ingenieur ETH

mit Praxis im allgemeinen Maschinen- und Apparatebau, für die Lösung apparativer und konstruktiver Probleme.

#### Maschinentechniker

für selbstständige Bearbeitung von einzelnen Aufgaben innerhalb der Arbeitsgruppen.

Wir bieten bei Eignung vielseitige und interessante Dauerstellung mit Pensionsberechtigung.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien und Saläranspruch erbeten unter Chiffre A 6579 Q an Publicitas, Basel.

Fabrikationsunternehmen der chemisch-bautechnischen Branche sucht

## Fachtechniker

als Leiter der Abteilung Sandstrahlen und Spritzmetallisierungen, Rostschutz- und Isolierungsarbeiten (Anstriche).

Arbeitsgebiet: Offertwesen, Kundenbetreuung, zeitweiser Aussendienst, Arbeitsvorbereitung und Ueberwachung, Beaufsichtigung des Maschinenparks (Kompressoren, Entlüftungsanlagen, Spritzapparaturen).

Die Arbeiten werden im Werk und auf Baustellen ausgeführt, so dass entsprechende Erfahrungen im Installieren der hierzu notwendigen Apparaturen und im Organisieren der Baustellen verlangt werden.

Besonders geeignet für diesen Posten erscheint uns Bau- oder Maschinentechniker, evtl. mit chemisch-metallurgischen Kenntnissen. Beherrschung der deutschen und französischen Sprache erforderlich.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Gehaltsansprüchen, Zeugnisabschriften und Angabe des frühesten Eintrittstermins sind zu richten an

Siegfried Keller & Co., Wallisellen-Zürich.

Wir suchen für unser Zürcher Büro zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung, einen gut ausgewiesenen

## dipl. Bauingenieur

guter Statiker, wenn möglich mit Praxis im Stahlbau. — Handgeschriebene Offerten mit Gehaltsansprüchen an

Gebr. Tuchschmid AG., Frauenfeld.

Unternehmen der Elektroindustrie sucht selbstständigen

## Elektro-Techniker

für interessante Projektierungsarbeiten bedeutsamer Hochbauten und Transformatorenstation. Praktische Erfahrung auf den Gebieten der Haustellungen, des Schalttafelbaus sowie gut fundierte theoretische Ausbildung ist erforderlich. Handschriftliche Offerten mit Angaben über die bisherige Tätigkeit, Ausbildung, Eintrittstermin und Saläransprüche unter Chiffre ZL 6488 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen für unser Baubureau

**kaufmännische Angestellte**

mit abgeschlossener kaufmännischer Lehre. Praktische Tätigkeit auf Architektur- oder Baubureau erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Bewerberinnen, die an gewissenhaftes, zuverlässiges Arbeiten gewohnt sind und eine einfache Buchhaltung selbstständig führen können, belieben ihre Offerten mit Zeugnisabschriften und Photo einzureichen an das

Personalbureau der  
**AG. Brown, Boveri & Cie.**  
Baden

Wir suchen zu möglichst baldigem Eintritt

**1-2 Bauzeichner****1 Bautechniker oder Architekt****1 Bauführer**

Es wollen sich nur bestausgewiesene Bewerber melden, die versiert sind in allen im Wohn- und Geschäftsbau vorkommenden Arbeiten. Dauerstelle. Handschriftliche Offerten mit Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen unter Beilage von Zeugniskopien und Photo sind erbitten an

**A. F. Sauter & A. Dirler, dipl. Arch. S. I. A., Jenatschstrasse 1, Zürich 2.**

**Jüngerer Bauingenieur**

mit guten theoretischen Kenntnissen und evtl. etwas Praxis im Eisenbetonbau und allgemeinem Tiefbau findet bei **Eignung Dauerstelle** auf Ingenieurbureau der **Nordschweiz**. Gut ausgewiesene Bewerber wollen sich melden unter Chiffre ZA 6504 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort junger, gewandter

**Zeichner oder Techniker**

für interessante Projekte des Eisenbeton- und allgemeinen Tiefbaues auf grösseres Ingenieurbureau der **Nordschweiz**. Bei **Eignung Dauerstelle**. Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Photo und Gehaltsansprüchen sind erbitten unter Chiffre ZW 6472 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

**Bauingenieur gesucht**Bei der **Aargauischen Baudirektion** ist die Stelle eines**Adjunkten des Kantonsingenieurs**

neu zu besetzen. Verlangt werden ein mit dem Diplom abgeschlossenes Hochschulstudium und eine längere erfolgreiche praktische Tätigkeit. Bewerber mit Erfahrungen im Strassen- und Brückenbau, insbesondere auch im Belagsbau, werden bevorzugt.

Gehalt für Verheiratete Fr. 14 400.— bis Fr. 17 600.—, zuzüglich evtl. Kinderzulagen. Der Beitritt zur Pensionskasse ist obligatorisch.

Handschriftliche Angebote mit einer Beschreibung des Lebenslaufes und des Bildungsganges sind bis zum 31. August 1952 an die Aargauische Baudirektion in Aarau zu richten. Studienausweise und Zeugnisse sind beizulegen. Bewerber können nur auf besondere Einladung hin empfangen werden.

**Aargauische Baudirektion.**

Gesucht tüchtiger

**Bauzeichner, evtl. Bautechniker**

für Bureau und Bauplatz. Handgeschriebene Offerten mit Gehaltsanspruch und frühestem Eintrittstermin an **Bölsterli & Weidmann, Architekten S. I. A., Baden.**

Junger, tüchtiger

**BAUZEICHNER**

Deutsch und Italienisch sprechend, sucht Stelle in Architekturbüro, **Kt. Zürich** oder Umgebung. Eintritt Juli oder später. Offerten sind erbitten unter Chiffre ZW 6502 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

**Dipl. Architekt**

mit vielseitiger Praxis in der Schweiz und in Schweden, 29 Jahre alt, sucht interessantes **Arbeitsfeld**. Offerten unter Chiffre ZG 1243 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Zu verkaufen wegen Zurückziehung von Geschäften, von Gründerbesitzer in großer Stadt der **Westschweiz**, unerschöpfliche

**KIESGRUBE**

Moderne Installationen mit großer Garage, Atelier, großartiger Ertrag. Offerten unt. Chiffre OFA 15817 K an **Orell Füssli-Annونcen, Zürich.**

Eine Ferienkur in

**Sennrütli**

regeneriert Ihren Organismus, wodurch Sie Ihre frühere Leistungsfähigkeit zurück erhalten. Verlangen Sie Prospekt Nr. 563

**Kurhaus Sennrütli, Degersheim**

Telephon (071) 5 41 41.

**BADEWANNEN**

ab Schweizer Fabrik, jetzt direkt, ohne Zwischenhandel. — **Einbau-Stahlwanne**, weiss, feuermäilliert, 166 × 70 cm, Fr. 190.—; **Freistehende Stahlwanne**, weiss, feuermäilliert, 166 × 70 cm, Fr. 198.—; **Einbau-Sitzwanne**, weiss, feuermäilliert, Fr. 195.—.

Verlangen Sie bitte auch Offerte für **Spezialwannen**.

**Gerber, Metallwarenfabrik, Roggwil (Bern).** Tel. (063) 2 16 66.

**Union**

**Brief- und Milchkasten Mauerkassen**

**Union-Kassenfabrik AG.**  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 52 17 58

**Neue Modelle**

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49

## Schlacken-Lösche

Betonierschlacken, Uebernahme von Auffüllungen  
F. Schönbächler, Zürich 9  
Geerenweg. Telephon 52 60 57 und 28 30 13.

**Industrie-Artikel**

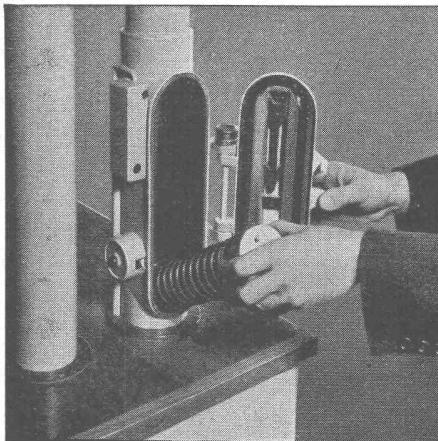
Treibriemen Transportbänder  
Keilriemen Riemerverbindner  
Dichtungsmaterial Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

**baut:** Ventilatoren  
Luftheizapparate  
Dörrapparate  
Farbspritzkabinen  
Abhitzeverwerter  
Klimaapparate

**Anlagen für:**  
Raumlüftung  
Klimatisierung  
Luftheizung  
Entstaubung  
Entnebelung  
Befeuchtung  
Holztrocknung  
Spänetransport

**Paul Würz**  
**B E R N**  
Stockerenweg 6  
Telephon 34642



## ROHRPOST rationalisiert den Betrieb

### Anwendungsgebiete:

Banken  
Versicherungsanstalten  
Druckereibetriebe  
Geschäfts- und Warenhäuser  
Industriebetriebe  
Hotels, Restaurants  
SBB Telegraphen- und Auskunftsbüros



**Fördergut:**  
Bons und Bestellungen  
Zettel  
Telegramme, Checks  
Karten, Briefe  
Warenproben  
Manuskripte

**Standard Telefon und Radio AG.**

**Zürich**, Seestr. 395, Postfach Zürich 38, Tel. (051) 45 28 00

Zweigniederlassung in Bern





# PIRELLI

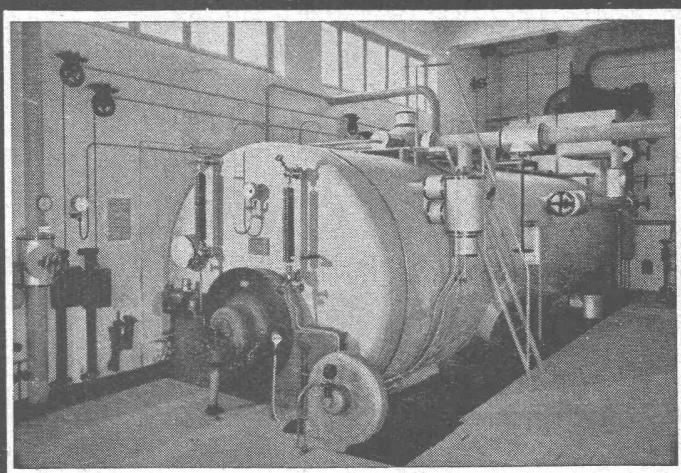
**Gummi-Transportbänder**

erfüllen alle Anforderungen in  
überzeugender Weise.

Unsere neue Qualität LEVIFER  
besitzt eine unvergleichliche  
Abrasions- und Zugfestigkeit.

Beratung und Bezugsquellen-Nachweis durch die General-  
Vertretung:

**ARIA AG.** LIMMATSTRASSE 214 **ZÜRICH**  
Telephon 27 33 86 und 27 36 37



Industriebedarf

•  
Isolierungen

Kälte Wärme Schall

•  
Filterhilfsmittel

**Schneider  
& Co.**



Winterthur